Księgozbiór WAP w Piotrkowie Tryb.

Dodatek nadzwyczajny

Piotrków, Poniedziałek, 11 Lutego 1918 roku Rok IV.

DZIENNIK NARODOWY

wychodzi o godz. 8-ej rano z wyjątkiem poniedziałków i dni poświątecznych

TEATR „VICTORIA”

Program od soboty 9-go do poniedziałku 11-go lutego 1918 roku wł.

UWAGA: Napisy polskie i niemieckie

10-y PAWILON CYTADELI W WARSZAWIE

Wielki dramat w 5-ciu akt. Przedstawia w sposób wstrząsający cierpienia nasze pod jarzmem ros.

ROKOWANIA POKOJOWE w BRZEŚCIU LITEWSK.

wysoce aktualne zdjęcie

CZAR BALU

Wesoła komedja w 3-ch aktach w wykonaniu najlepszych artystów kopenhaskich

KINO „CZARY”

Początek w dnie powszednie o g. -ej, w dnie świąteczne o g. 3-ej.

Napisy na obrazach polskie i niemieckie

Tylko trzy dni od poniedziałku 11, do środy 15 . Tylko trzy dni

Dom namiętności czyli W odmęcie życia

Wstrząsający dramat w 6-ciu aktach z gwiazdą kinematograficzną MARJĄ CARMI

ĆWICZENIA WOJSK ATAKUJĄCYCH

TEATR POLSKI HENRYKA CZARNECKIEGO

Poniedziałek 11 lutego
o godz. 8 wiecz, po cen. zwykł.
KSIĘŻNICZKA CZARDASZA
operetka w 3-ch aktach E. Kalmana
występ pani Godlewskiej
Tańce — Ewolucje

Wtorek 12 lutego
o godz. 8 wiecz. po cen. zwykł.
Cnotliwa Zuzanna
operetka w 3-ch aktach Gilberta
Rolę Zuzanny wykona p. Godlewska
Tańce — Fwolucje

Treść układu pokojowego z Ukrainą

Końcowe uroczyste posiedzenie

Wiedeń. Biuro koresp. donosi z Brześcia Litewskiego pod datą 9 bm.: Zawarcie pokoju między czwórsojuszem a ukraińską republiką ludową — dzięki energicznej i niezmordowanej pracy wszystkich komisji, dzięki duchowi pojednania i wzajemnej ustępliwości, jaki ożywiał wszystkie strony i mimo technicznych trudności, połączonych z wygotowaniem pięciu tekstów układu—w ciągu wczorajszego dnia o tyle było przygotowane, że podpisanie go mogło nastąpić w pierwszych godzinach rannych dn. 9 bm.

Zagajenie Kuehlmanna

Sekr. st. Kuehlmann zagaił uroczyste posiedzenie końcowe przemową, podnosząc historyczne znaczenie chwili, w której przedstawiciele czwórsojuszu z delegatami ukraińskiej republiki ludowej zeszli się, aby podpisać pierwszy pokój, jaki dochodzi do skutku w tej wojnie światowej, że pokój ten podpisany zostaje z młodą organizacją państwową, co dla delegacji stanowi szczególną satysfakcję.

Kuehlmann zakończył: Oby pokój z Ukrainą był pierwszym z rzędu błogosławionym pokojem, błogosławionym tak dla sprzymierzonych mocarstw, jak i dla ukraińskiej republiki ludowej, dla której przyszłości żywimy najlepsze życzenia.

Przemówienie delegata ukraińskiego

Przewodniczący ukraińskiej delegacji, S e w r j u k, odpowiedział: Z radością stwierdzamy, że **od dnia dzisiejszego rozpoczyna się pokój** między czwórsojuszem a Ukrainą. Niewątpliwie przybyliśmy tu w nadzieji, aby doprowadzić do powszechnego pokoju i położyć kres bratobójczej wojnie. Atoli sytuacja polityczna jest taka, że nie wszystkie mocarstwa tu się znalazły, aby podpisać powszechny pokój.

Mówca wskazał następnie na to, że naród ukraiński wszystkich swych sił musi użyć ku temu, aby sprowadzić nowe czasy, odrodzenie.

W głębokiem przekonaniu, że ten pokój przyczyni się do sprowadzenia powszechnego pokoju, delegacja ukraińska ochotnie stwierdza, że długa ciężka praca, jaką wykonano w Brześciu Litewskim, ukoronowana została powodzeniem, że delegacja osiągnęła pokój demokratyczny, zaszczytny dla stron obu.

Ukraińska republika ludowa wkracza obecnie w koło państw, jako samodzielne państwo.

Ukraina zaprzestaje wojny na wszystkich swych frontach i starać się będzie o to, aby wszystkie w niej ukryte siły rozkwitły do nowego życia.

Podpisanie układu

Poczem Kuehlmann zaprosił upełnomocnionych zastępców do podpisania układu pokojowego. **Minister spraw zewnętrznych hr. Czernin podpisał pierwszy** przeznaczony dla Austto-Węgier tekst układu pokojowego.

Treść układu

Układ rozpoczyna się wstępem, w którem powiedziano, że naród uarainski w ciągu obecnej wojny światowej ogłosił się niepodległym, i wyraził życzenie **przywrócenia stanu pokojowego** między republiką ukraińską a mocarstwami, pozostającemi na stopie wojennej z Rosją.

Rządy czterech mocarstw sprzymierzonych postanowiły zawrzeć układ pokojowy z ukraińską republiką ludową, aby przez to przyczynić się do sprowadzenia trwałego, dla wszystkich stron honorowego pokoju, któryby nie tylkc położył kres okropnościom wojny, ale także doprowadził do przyjaznych stosunków między narodami w dziedzinie politycznej, prawnej, gospodarczej i umysłowej.

Ustanie Stanu wojennego

Następnie po wymie-nieniu nazwisk obecnych pełnomocników poszczególnych państw następują w traktacie pokojowym szczegółowe artykuły. Artykuł pierwszy brzmi:

I. Niemcy, Austro-Węgry, Bułgarja, Turcja z jednej strony, a ukraińska Republika ludowa z drugiej oświadczają, że **stan wojenny między niemi został zakończony**. Zawierające ten układ strony są zdecydowane żyć z sobą w przyszłości w pokojowej przyjaźni.

Granica między Polską a Ukrainą

Artykuł drugi powiada: Między Austro-Węgrami, a ukraińską republiką ludową, o ile one z sobą graniczą, istnieć **będą te granice, które istniały przed wybuchem wojny między monarchją a Rosją.** Dalej na północ **będzie szła granica od miasta Tarnogrodu począwszy, w ogólności po linji: Biłgoraj—Szczebrzeszyn — Krasnostaw—Pugaczów—Radzyń--Międzyrzecz—Sarnaki — Wysokie Litewski—Pruszany — Wyganowsko — Jesce(?).**

W szczegółach granica ta zostanie ustaloną według stosunków etnograficznych po uwzględnieniu życzeń ludności przez Komisję mięszaną.

W razie, gdyby Ukraina miała graniczyć jeszcze także z innemi państwami

czworsojuszu zastrzega się zawarcia w tej mierze umów specjalny.

III. Opróżnienie okupowanych terytorjów ..acznie się **bezzwłocznie po ratyfikacji niniejszego traktatu pokojowego**.

Sposób przeprowadzenia tej ewakuacji tudzież oddania opróżnionych terytorjów oznaczony zostanie przez pełnomocników.

IV. Dyplomatyczne i konsularne stosunki między zawierającemi traktat stronami **podjęte zostaną natychmiast po ratyf kacji traktatu pokojowego.**

V. Zawierające traktat strony **rezygnują wzajemnie z wypłacania sobie kosztów wojennych,** to znaczy wkładów państwowych na prowadzenie wojny, jak również **rezygnują z odszkodowania wojennego,** to znaczy, z zapłaty za te szkody, ktore dotykają tych państw, ich obywateli w terytorjach, objętych wojną, a które to szkody spowodowane zostały zarządzeniami wojskowemi; **wchodzą tu również w rachubę i rekwizycje, dokonane w kraju** nieprzyjacielskim.

Wymiana jeńców.

VI. Jeńcy **obu stron traktatowych zostaną odesłani do swojej ojczyzny,** o ile nie wyrażą życzenia pozostanie nadal na terenie dotychczasowego swego pobytu lub też zapragną udać się do innego kraju.

Uregulowanie związanych z tem spraw dokonane zostanie przez szczegółowe traktaty, przewidziane w artykule VIII.

Sprawy gospodarcze

W bardzo długim, wyczerpującym **artykule IX zostają przyszłe stosunki gospodarcze w ten sposób uregulowane,** że zawierające ten traktat strony **zobowiązują się w czasie do 31 lipca 1918 roku** dostarczyć sobie nawzajem **nadwyżki produktów rolniczych i przemysłowych.** Ilość towarów i ich ceny ustalone zostaną **przez Komisję, która zbierze się natychmiast po ratyfikacji pokoju.** Wymiana następuje częściowo przez pozostające pod kontrolą państwa Centrale, albo też **przez swobodny obrót.**

Aż do zawarcia definitywnego traktatu handlowego, w każdym razie, **aż do upływu sześciu miesięcy po zawarciu pokoju powszechnego,** regulować się będzie wzajemny obrót towarami zapomocą prowizorycznego układu, (począwszy od 30 czerwca 1918) z 6-ciomiesięcznem wypowiedzeniem.

Ta prowizoryczna umowa **utrzymuje w mocy dotychczasowe traktaty cłowe,** które obowiązywały między Austro-Węgrami a Rosją.

Umowa gospodarcza zawiera dalej ważne postanowienia poprzedniego traktatu handlowego między Rosją a Austro-Węgrami, **o ile znaleźć one mogą zastosowanie do Ukrainy, i zapewnia swobodny przewóz do Azji, w szczególności do Persji.** W końcu umowa ta powiada, **że Ukraina nie podnosi żadnej pretensji** co do udogodnień, któreby Austro-Węgry przyznały Niemcom lub innemu państwu, związanemi z Niemcami traktatem cłowym.

To samo postanowienie ma znaczenie także i dla Ukrainy.

Artykuł VIII przewiduje **zawarcie odrębnych traktatów,** dotyczących **przywrócenia publicznych i prywatnych stosunków prawnych.**

Wymiana, jeńców wojennych, osób cywilnych internowanych, sprawa amnestji i t. d. objęte są również tym traktatem.

Artykuł IX mówi: Zawarte w tym traktacie umowy **tworzą nierozdzielną** całość. Traktat ułożony został w językach: niemieckim, węgierskim, bułgarskim, tureckim i ukraińskim.

W końcowem postanowieniu przewiduje się ratyfikację traktatu pokojowego. Dokumenty dotyczące ratyfikacji mają być ak najry chlej wymienione w Wiedniu. Traktat pokojowy zyskuje moc obowiązującą z chwilą ratyfikacji.

Osobno oprócz traktatu pokojowego zawarte zostają odrębne **traktaty między Ukrainą,** a państwami centralnemi które w najbliższych dniach zostaną podpisane i dotyczą spraw, przewidzianych w artykule VIII.

Narady Koła polskiego z rządem

Wiedeń (BK) »Polnische Nachrichten« donoszą, że w sobotę odbyła się między prezydjum Koła polskiego i prezydentem ministrów, Seidlerem, w obecności ministra Twardowskiego, **dwugodzienna konferencja**, której dalszy ciąg nastąpi dn. 13 b. m. Ponieważ posiedzenie parlamentu wyznaczone zostanie na 19 lub 20 bm., przeto następne posiedzenie Koła polskiego odbędzie się dn. 18 lub 19 bm.

Klęska bolszewików w Finlandji

Sztokholm (BK). Według telegramu iskrowego sztabu dyskryktu w Wazie **Czerwona Gwardja dn. 8 bm, po 11 dniowej bitwie kapitulowała** w Kuepio. Wzięło do niewoli przeszło 500 czerwonych gwardzistów.

Pod St. Andrée biała gwardja zdobyła 6 dział szybkostrzelnych, 12 karabinów maszynowych, wielką ilość amunicji i środków żywności.

Pod Wimpola walka jest w toku. **W innych punktach nieprzyjaciel cofa się, rabując i paląc.**

Bolszewicy wydalają dyplomatów koalicji

Waszyngton. (BK) Depart. państwowy otrzymał od posła amerykańskiego w Sztokholmie niepotwierdzoną dotąd wiadomość, **że bolszewicy wydalili z Petersburga dyplomatów koalicji** i że sztaby ich znajdują się obecnie na pokładzie okrętu szwedzkiego w drodze do Szwecji.

Zgon b. sułtana tureckiego

Konstantynopol (BK). Agencja Milli donosi 10 bm.:

Ex-sułtan Abdul Hamid zmarł dzisiaj rano na zapalenie płuc.

Według cesarskiego *irade,* uroczystości pogrzebowe odbędą się jutro w sposób, jaki należy się władcy.

Komunikat austrjacki

Wiedeń. Urzędowo 10 bm.

Na płaskowyżu Siedmiu Gmin i na wschód od Brenty ożywiona działalność artylerji.

Komunikat niemiecki

Berlin. (BK) Urzędowo 10 bm.

Front zachodni: W potyczkach wywiadowczych na wybrzeżu Belgji wzięliśmy do niewoli francuzów, a pod Ypres i Cambrais anglików. W okolicy Mozy, po obu stronach Mozeli i w niektórych odcinkach na północny wschód od Nancy wzmożona działalność nieprzyjaciela.

Wydawca i redaktor odpowiedzialny
Tadeusz Kowalski

Drukarnia Państwowa w Piotrkowie, ulica Bykowska L. 71.